

N E D E R L A N D S

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Voor eventueel later gebruik bewaren.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende gebruiksaanwijzingen aandachtig door:

- Steek de stekker alleen in een geaard stopcontact (220/240 V/10 A).
- Raadpleeg een erkende elektriciën wanneer het geaarde stopcontact vervangen moet worden (stekker past niet).
- De elektrische veiligheid van het apparaat is alleen verzekerd indien het correct en volgens wettelijke voorschriften aangesloten is. De fabrikant is niet aansprakelijk voor onjuiste of niet geaarde aansluiting. In geval van twijfel contact opnemen met vakbekwaam personeel.
- Vul het reservoir eerst met water voordat u het apparaat aanzet.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het maken van espresso en het produceren van heet water en stoom. Brandt u niet aan het hete water of de stoom.
- Raak geen hete onderdelen aan (filter, filterhouder).
- Haal de filterhouder niet uit het apparaat terwijl het in werking is.
- Leeg en reinig het filter zodra uw koffie klaar is.
- Laat niet onnodig water in het apparaat staan. Bij temperature onder het vriespunt kan het bevriezen.
- Controleer het apparaat zorgvuldig nadat u het uitgepakt heeft. Gebruik het apparaat niet in geval van twijfel en neem contact op met een erkende elektricien.
- Houd het verpakkingsmateriaal (plastic zakken e.d.) uit de buurt van kinderen.
- Het is niet raadzaam gebruik te maken van aanpasstekkers, meervoudige stopcontacten en/of verlengstukken. In geval het gebruik ervan noodzakelijk zou zijn, moet men allèen enkel- of meervoudige aanpasstekkers of verlengstukken gebruiken die aan de

bestaande veiligheidsvoorschriften voldoen, er echter op lettend het krachtlimiet, aangegeven op de aanpasstekker, niet te overschrijden.

- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik bedoeld. Elk ander gebruik wordt daarom onjuist en gevaarlijk beschouwd.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor energerlei schade door onjuist of oneigelijk gebruik.
- Bij het gebruik van elektrische apparaten dienen enkele regels in acht genomen te worden.

In het bijzonder:

- Raak het apparaat nooit aan met natte of vochtige handen of voeten.
- Gebruik het apparaat nooit in de badkamer.
- Trek nooit aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te verwijderen.
- Laat het apparaat niet in de zon, regen of kou staan.
- Laat kinderen of onbevoegden het apparaat niet zonder toezicht bedienen.
- Dompel het nooit in water.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het wilt schoonmaken of er iets aan moet repareren.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren wanneer het niet of slecht functioneert. Trek de stekker uit het stopcontact en neem contact op met een erkende elektricien. De veiligheid van het apparaat kan alleen zo verzekerd worden.
- Knip het netsnoer door wanneer het apparaat niet langer geschikt is voor gebruik.
- Het apparaat moet volgens de gebruiksaanwijzingen van de fabrikant geïnstalleerd worden.
- Het snoer van het apparaat moet niet door de gebruiker zelf vervangen worden, omdat daar speciaal gereedschap voor nodig is. Als het snoer beschadigd is of vervangen moet worden, moet men zich uitsluitend tot een door de fabricant bevoegde Klantendienst wenden.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt. Laat het apparaat niet onnodig aan staan en zet het op OFF wanneer u het niet gebruikt.

De materialen en de voorwerpen waarvan de bedoeling is dat zij in contact komen met voedingsmiddelen zijn conform aan de voorschriften van de richtlijn EEG 89/109.

BESCHRIJVING VAN DE MACHINE

- 1 Draagvlak voor het verwarmen van kopjes
- 2 Hendel voor het losshaken
- 3 Opbergvak voor maatschepje
- 4 Melkreservoir
- 5 Glijblokkering
- 6 Hendel voor de schuimregeling
- 7 Afsluitdeksel mengruimte
- 8 Deksel melkreservoir
- 10 Netsnoer
- 11 Draagrooster voor kopjes
- 12 Lekbakje
- 13 Sproeier
- 14 Koffie-aandrukplaatje (indien aanwezig)
- 15 Maatschepje / Koffie-aandrukplaatje
- 16 Filterklem
- 17 Filterhouder
- 18 Filter voor 1 kopje
- 19 Filter voor 2 kopjes
- 20 ON/OFF knop
- 21 Espresso-knop
- 22 Stoomknop
- 23 Contrôl lampje ON/OFF knop
- 24 Contrôl lampje koffie klaar
- 25 Contrôl lampje stoom klaar
- 26 Cilindervormig schoonmaakborsteltje

HOE STELT MEN DE MACHINE DE EERSTE KEER IN WERKING

Nadat U het apparaat uit de verpakking heeft gehaald, het zakje met de accessoires eruit halen. Wanneer het apparaat nieuw is moeten de accessoires, de filterhouder, het maatschepje, de filters worden gewassen met lauw water en reinigingsmiddel en daarna grondig worden afgespoeld. Spoel vervolgens het binnenste van het apparaat door als volgt te werk te gaan:

Vullen van het waterreservoir

Haal het waterreservoir uit het apparaat. Pas op dat u het slangetje dat in het reservoir hangt niet beschadigt (zie fig. 1).

Spoel het reservoir om en vul het tot aan het bovenste markeringsstrepje met schoon water (fig. 2). Er drijft een balletje in het reservoir waardoor u makkelijk het niveau kunt controleren. Plaats het reservoir vervolgens terug in het apparaat. Zorg ervoor dat het slangetje weer in het water komt te

hangen (fig. 3). U kunt het reservoir natuurlijk ook gedeeltelijk uitschuiven en het water erin gieten. Maak het reservoir echter regelmatig goed schoon.

Inweek "koffie"

- Steek de stekker in het stopcontact en houdt U daarbij aan de veiligheidsvoorschriften.
- Druk op de ON/OFF knop (20). Het ON/OFF lampje gaat nu branden (23) (fig. 4).
- Druk op de espressoknop (21). De pomp zal beginnen met het "laden" van water (fig. 5).
- Zodra er water uit de opening van het hogedrukreservoir komt (fig. 6) drukt u opnieuw op de espressoknop.
- Na ca. twee minuten gaat het OK lampje (24) branden (fig. 7).
- Druk nogmaals op de espressoknop (21) en laat het water uit het hogedrukreservoir stromen (fig. 6).
- Na ongeveer 15/20 seconden drukt u weer op de espressoknop (21). Er stroomt nu geen water meer uit de machine.
- Laat het water in het hogedrukreservoir opnieuw op temperatuur komen en herhaal deze handeling zodra het OK lampje gaat branden.

Voor een goede spoeling de hierboven beschreven handelingen tenminste vijf of zes keer herhalen.

Op dit punt is het apparaat gereed voor een normaal gebruik.

Inweek "Stoom"

Na het koffie-circuit te hebben gewassen, laat men de machine aanstaan en gaat men zoals volgt te werk bij het wassen van het stoom-circuit:

- De deksel van het melkreservoir nemen (8) en tot op het maximum niveau vullen met water (zie fig. 8).
- De hendel van de schuimregeling rechts plaatsen (zie fig. 9).
- Onder de aftapbuis een kom voor de opvang plaatsen.
- Op de stoomknop drukken (22). De pomp begint water te vullen.
- Uit de aftapbuis voor melk begint water en stoom te komen.
- Als het water in het melkreservoir op is, opnieuw op de stoomknop drukken. Enige ogenblikken wachten totdat het contrôl lampje "stoom klaar" aangaat (25), opnieuw het melkreservoir met water vullen en de

- hierboven aangegeven handelingen herhalen.
- Voor een correcte inweekhandeling minstens 5-6 maal de handelingen herhalen.
 - Nu is de machine klaar voor het normale gebruik.

Bijzonderheden

Plaats de filterhouder in de machine door hem onder de opening van het hogedrukreservoir te houden (fig. 10), omhoog te drukken en tegelijkertijd een kwartslag naar rechts te draaien. Altijd zo vermogelijk doordraaien!

In de achterkant van de deksel zit een vakje waar u het maatschepje op kunt bergen (fig. 11).

Opgelet: Het linker gedeelte van de machine wordt warm wanneer die in functie is, omdat de stoomketel zich aan deze zijde bevindt.

HET BEREIDEN VAN ESPRESSO-KOFFIE

Enkele tips

- Gebruik altijd vers water en houd het reservoir schoon.
- Start de afgifte van koffie pas als het controlelampje "OK" koffie klaar brandt.
- Verwarm de kopjes voor met warm water, voordat u de koffie gaat zetten.
- Voor een beter resultaat is het belangrijk dat er gemalen koffie gebruikt wordt die speciaal bedoeld is voor huishoudelijke espresso-apparaten.
- De ideale dosis koffie is een afgestreken maatlepel (7 gr.) voor één kopje, en twee (7+7gr.) voor twee kopjes.

Voorverwarming van het apparaat

Om koffie met de juiste temperatuur te zetten is het beslist noodzakelijk dat het apparaat voorverwarmd wordt door hem een half uur van te voren aan te zetten. Let erop dat de filterhouder vast blijft zitten. Na dit halfuur kunt u koffie zetten zodra het lampje "OK" (24) gaat branden, op de manier die verderop beschreven wordt.

Als alternatief kunt u ook de volgende methode gebruiken, om de voorverwarming te versnellen:

- Zet het apparaat aan door op de ON/OFF-knop (fig. 4) te drukken.
- Zet het filterhouder met het filter zonder koffie vast aan het apparaat. Zet een kopje onder de

filterhouder

- Wacht tot het lampje "OK" gaat branden (fig. 7), druk op de schakelaar voor afgifte van koffie en vul een kopje tot aan de rand. Stop de afgifte door nogmaals op de schakelaar te drukken.
- Leeg het kopje water en herhaal deze operatie nog een keer.

Bereiding van espresso-koffie.

- Na het apparaat te hebben voorverwarmd zoals beschreven, doet u naar behoefte een filter voor 1 of 2 kopjes in de filterhouder (17).
- Vul het filter met gemalen koffie, verdeel het gelijkmatig (fig. 13) en druk het aan met het aandrukplaatje (14). Als de koffie vochtig is of fijngemalen, is het voldoende om lichtjes aan te drukken. Is de koffie echter minder vochtig of grofgemalen, dan moet ze wat meer worden aangedrukt.
- Verwijder eventuele overtollige koffie van de rand van het filter en zet de filterhouder vast op het apparaat zoals eerder is aangegeven (fig. 10). Draai hem altijd helemaal vast.
- Zet het voorverwarmde kopje op het draagrooster, onder het mondstuk van de filterhouder. Als het lampje "OK" (24) brandt, moet u op de schakelaar voor afgifte van de koffie drukken en de afgifte pas stoppen wanneer u de gewenste hoeveelheid koffie heeft gekregen.
- Wacht enkele seconden alvorens de filterhouder los te maken, en draai de handgreep vervolgens van rechts naar links.
- De gebruikte koffie haalt u weg door het filter geblokkeerd te houden met het hendeltje dat in de handgreep is ingebouwd en de koffie door de filterhouder op zijn kop te houden en te kloppen (fig. 14).

Als u het apparaat lange tijd ongebruikt moet laten, zet het dan uit en maak het waterreservoir leeg.

Voer bij de volgende start een spoeling uit zoals eerder is beschreven.

HET KLAARMAKEN VAN EEN CAPPUCCINO

De machine aanzetten door op de ON/OFF knop (20) te drukken (fig. 4). Het controlelampje ON/OFF gaat aan en na enkele minuten lichten

de contrôlélampjes koffie klaar en stoom klaar op.

- De koffie in een grote kop klaarmaken (minstens 120 cc).
- Tegelijkertijd het deksel van het melkreservoir (8) nemen en er de nodige melk in doen (opgelet: voor een perfecte cappuccino is de juiste verhouding in het kopje: 1/3 koffie, 1/3 niet opgeklopte melk, 1/3 opgeklopte melk). Het maximum niveau dat op het reservoir (8) staat aangegeven, niet overschrijden, anders kan het gebeuren, dat als de machine de opgeklopte melk heeft gedistribueerd, de melk uit de buis blijft druppelen. Het is noodzakelijk dat de melk vers is, ongekookt, het liefst koud.
- Het kopje met de koffie verplaatsen onder de buis waar de melk uit komt.
- Op de stoomknop drukken (22).
- Na een ogenblikje begint er uit de buis verwarmde en opgeklopte melk en stoom te komen.
- Als U warme (niet opgeklopte) melk wenst, moet u de hendel voor de schuimregeling rechts zetten; als U integendeel opgeklopte melk wenst, moet u de hendel voor de schuimregeling naar links brengen (fig. 9).
- Wanneer de gewenste hoeveelheid melk verkregen is, opnieuw op de knop (22) drukken en de hendel voor de schuimregeling weer naar de linker positie terugbrengen. De melkuitstroming houdt onmiddellijk op.
- Na iedere cappuccino wachten, totdat het contrôlélampje OK "stoom klaar" (25) aangaat.

HET OPWARMEN VAN VLOEISTOFFEN

Dit apparaat geeft U de mogelijkheid niet alleen melk maar, met optimale resultaten, ook andere vloeistoffen op te warmen.

- De machine aanzetten door op de knop ON/OFF (20) te drukken (fig. 4). Het contrôlélampje ON/OFF gaat aan en na enige minuten ook de contrôlélampjes koffie klaar en stoom klaar.
- De op te warmen vloeistoffen (punch, enz.) in het melkreservoir gieten.
- De schuimregeling op de rechtse positie plaatsen en een kop onder de afvoerbuys.
- Als het contrôlélampje "OK" stoom klaar oplicht, op de stoomknop drukken (22). De

vloeistof begint uit te stromen.

- Wanneer U de gewenste hoeveelheid vloeistof verkregen heeft, opnieuw op de stoomknop (22) drukken.
- Opgelet: Nu en dan het waterniveau controleren en indien nodig, bijvullen. De funktionering van de pomp zonder water, kan de waarborg van de pomp zelf in gevaar brengen. Als U tijdens het bijvullen van het water merkt, dat de machine moeilijkheden heeft met het water opnemen, schakelt U hem uit en U probeert opnieuw als de machine helemaal is afgekoeld.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat goed afkoelen voordat u het gaat schoonmaken.
- Reinig het apparaat uitsluitend met een zachte, vochtige doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuursponsjes.
- Was de filterhouder, het filter, lekbakje en waterreservoir regelmatig af.
- Dompel het apparaat nooit in water!

REINIGING VAN HET MELKRESERVOIR

Opgelet: Het melkreservoir moet direct na gebruik gereinigd worden. Op deze manier krijgt de melk geen kans om aan te koeken.

We raden aan om als volgt te handelen:

- De machine klaarmaken alsof U een cappuccino moet klaar maken.
- Het melkreservoir tot de helft vullen met water.
- Onder de aftapbuis voor melk een kom voor de opvang plaatsen.
- Op de stoomknop (22) drukken.
- Deze handeling heeft als doel het reservoir en alle inzijdige details om te spoelen.

Wij raden U aan om wekelijks een grondige schoonmaakbeurt uit te voeren, door te handelen zoals volgt:

- De machine uitschakelen, de stekker uit het stopcontact nemen en de machine af laten koelen.
- De deksel van het melkreservoir (8) halen (fig. 15).
- De afkoppelingshendel met een hand naar links duwen en tegelijkertijd het reservoir optillen (zie fig. 16).
- Als het melkreservoir eruitgehaald is, om de binnenste onderdelen te bereiken, moet men

de blokkeringsgleuven naar binnen laten glijden (zie fig. 17).

- Hierna het afsluitdeksel van de mengruimte (7) oplichten (zie fig. 17).
- De gummi emulsionator eruit halen en op de montagerichting letten (fig. 18).
- De gummi emulsionator, het afsluitdeksel mengruimte en het reservoir met warm water ompoelen: let op geen onderdeeljes te verliezen!
- Men kan voor het reinigen van de melkafvoerbuïs, het cilindervormig borsteltje gebruiken dat bij de uitrusting geleverd wordt (zie fig. 19).
- Als alles schoongemaakt is, moeten alle onderdelen weer gemonteerd worden, erop lettend deze niet stuk te maken of onjuist te monteren.

In het bijzonder moet men erop letten, dat het afsluitdeksel van de mengruimte op de juiste plaats staat, en de emulsionator goed door ingevoegd is, daarna de blokkeringsgleuven daarna de blokkeringsgleuven zo laten glijden, dat het deksel op zijn plaats is.

Het melkreservoir op zijn plaats invoegen door diep in te drukken, totdat men "clic" hoort (de correcte plaatsing controleren, door het reservoir lichtjes naar boven te trekken).

Opgelet: Het is niet mogelijk, de afsluitdeksel van de mengruimte weg te nemen, zonder het reservoir uit de machine te halen.

Een niet perfect uigevoerde montage, kan de goede funktionering van het mechanisme in gevaar brengen.

ONTKALKING

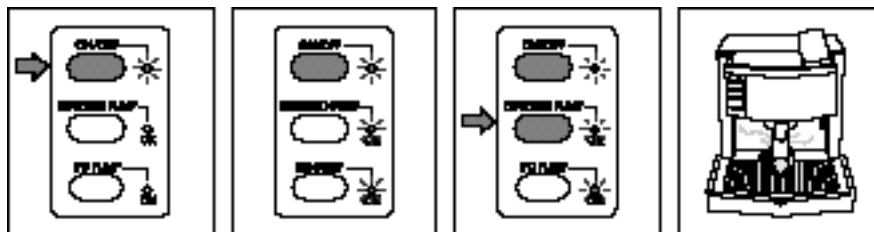
Iedere 4 maanden of iedere 250 kopjes espressokoffie moet men de machine ontkalken.

Het is raadzaam om het met water en azijn op de volgende wijze te ontkalken:

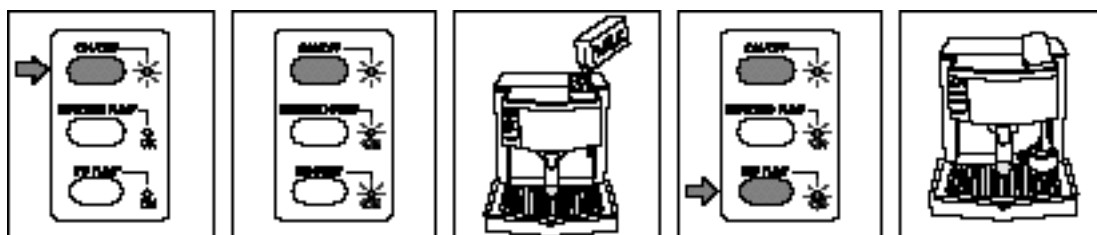
- Het reservoir (9) vullen met water waaring 100 cc azijn is opgelost.
- De machine in werking stellen door op de knop ON/OFF te drukken en, als de contr lelampjes stoomklaar en koffieklaar oplichten, op de stoomknop drukken totdat al het water uit het reservoir gelopen is (gedurende deze handeling, zal er wat stoom en wat water uit de melkbuisuitgang komen).
- Deze handeling ook volgen met de koffiefunktie door het reservoir (9) weer met water en 100 cc azijn te vullen. Daarna handelen zoals bij de toebereiding van espressokoffie, totdat het reservoir geledigd is.
- De handeling met all  en water herhalen, door 2 - 3 maal het reservoir ermee te vullen, totdat men de azijngeur niet meer ruikt.

N.B.: Deze handelingen kunnen gevaarlijk zijn, indien deze met andere substanties uitgevoerd worden.

OM KOFFIE TE ZETTEN



OM MELK OP TE KLOPPEN



OM STOOM TE MAKEN

